



# Quality localization and translation LOCALIZATION & TRANSLATION Services in all of the languages you need





LocaTran offers translation services for all your deliverables, specializing in the languages and cultures of your customers. We have helped hundreds of leading companies in diverse industries prepare products and content to accelerate their global growth and opportunity. For more than 10 years we have been helping companies express themselves in any language. In fact, LocaTran annually translates over 5000 documents, primarily for the engineering, financial, legal, medical, IT and telecom sectors. That's over 40 million words!

### Languages offered include:

English, Chinese, Japanese, Korean, French, German, Italian, Spanish, Albanian, Arabic, Bulgarian, Burmese, Czech, Danish, Dutch, Finnish, Greek, Hungarian, Indonesian, Kazakh, Malay, Norwegian, Persian, Polish, Portuguese, Romanian, Russian, Swedish, Thai, Turkish, Ukrainian, Vietnamese, etc.

### **Document Translation**

We help you speak the language of your global marketplace. Nearly 800 in-country writers, editors, translators and reviewers are at your service for all your translation needs in more than 80 languages. We can localize content for everything from user's guides, software applications, to websites.

### **Patent Translation**

LocaTran is the largest patent translation specialist in the world, annually translating more than 5000 patents and IP-related documents from production sites in China, USA, UK and Japan. All translations are carried out by subject specialists who have been additionally trained for patent work.

### **Software Localization**

LocaTran is renowned for translating technical material for any medium. Of course we can translate printed documents for any purpose, but we can also do the job of localizing your software and help files as well. Using the same skills and resources as we do for print, we can keep your software up to date too.

## **Desktop Publishing**

LocaTran specializes in creating manuals on a broad range of technical subjects, in over 80 languages, in electronic media as well as in print. We can help you achieve greater market penetration through multiple media including print, online distribution, and CD-Rom.

### Interpretation Services

Whether a client requires simultaneous interpretation for large conferences or consecutive interpretation for depositions or meetings, that client must have complete confidence in their interpreter's skills. LocaTran selects from among the most highly qualified interpreters to meet our clients' needs in any location of China. We can also provide on-site coordination and interpreting equipment. Whether you request interpretation services weeks in advance or on short notice, our client service professionals are ready to assign the best interpreters to meet your needs.

### Quality process:



















LocaTran Translations Ltd.

Address: 12F, Gutai River View Mansion, South Zhongshan Road, Shanghai, China

Tel: +86-21-63760188 Fax: +86-21-60852516

Email: info@locatran.com Website: http://www.locatran.com





# 瑞科翻译 上海技术翻译网





全球多语翻译与本地化解决方案提供商

瑞科翻译有限公司自1999年涉足翻译领域,2004年正式注册成立瑞科翻译公司,为中国译协成员单位。10多年来,我们一直秉持"以客为尊、珍惜所托"的专业精神,以"缔造一流质量,超越客户期望"为行动宗旨,致力于为全球各类企业提供定制的专业语言解决方案,与客户建立长期、稳定、信任的合作关系。

# 部门与员工:

公司下设销售部门、生产部门(项目管理、科技翻译组、财经翻译组、专利翻译组、审校组)、支持部门(译员资源中心、技术支持、网站开发、排版工程)、财务部门。目前拥有全职员工四十余人,每年可以处理的翻译量约4000余万单词,排版量达10余万页,覆盖全球八十多个语种。

## 业务专长:

技术与市场资料翻译:各类技术文档和手册、培训材料、产品说明书、白皮书、应用案例、新闻稿、法律合同、专利等的翻译;

软件与网站本地化:软件界面、软件联机帮助、软件使用手册、网站文件等的翻译;

多媒体翻译: 各类音频和视频材料的脚本翻译、录音、配音合成等;

桌面排版:对翻译完成的文档、手册、宣传资料等,按要求在Indesign、Quark、FrameMaker等专业排版软件中进行排版;

本地化工程:软件联机文档编译、网站测试等;

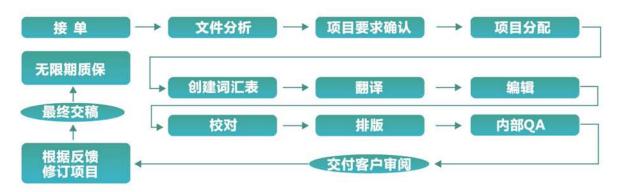
口译:展会口译、陪同口译、交替传译和同声传译等。

### 翻译语种:

英语、中文、韩语、日语、德语、法语、西班牙语、意大利语、葡萄牙语、俄语、阿拉伯语等八十多个语种。同时所有外到外的翻译项目均由目标语所在国家的资深母语译员完成,确保译文准确、地道,符合当地的文化和习惯。

# 专业领域:

### 翻译质量控制流程:



# 客户案例



上海瑞科翻译有限公司 电话: 021-63760188 63185756

传真: 021-60852516

电子邮件:info@locatran.com 网址:http://www.locatran.com

地址:上海市中山南路969号谷泰滨江大厦1203